

KRONIKA ZA LETO 2023 – revijah (v nemškem, italijanskem, poljskem, slovaškem, hrvaškem in španskem jeziku). Bil je urednik Bogoslovnega vestnika, deloval je v uredniškem odboru Mednarodne teološke revije *Communio* in hrvaške Bogoslovne smotre. Bil je tudi odličen poznavalec slovanskih bratov sv. Cirila in Metoda. Kot predstojnik katedre in instituta za dogmatično teologijo je z blago besedo in ponižno dobroto obzirno povezoval kolege. Vodil je dva vidna projekta: Priročnik dogmatične teologije (2003) in Stoterni sadovi ob stoletnici Teološke fakultete in Univerze v Ljubljani (2019). - Sobratje v duhovniškem domu v Šempetru so se od g. Cirila poslovili v ponedeljek, 11. decembra, ob 10. uri. Somaševanje je vodil gen. Vikar Slavko Rebec, ki je rekel: »Ciril je svoje duhovništvo, zlasti v službi spirituala in teološkega profesorja živel z željo, da bi zbližal človeka in Boga ter pomagal človeku, da se 'notranje sreča z Bogom'«. Rekviem in pogreb sta bila v domači župniji Stomaž ob 14. uri. Mašo zadušnico je vodil škof Jurij Bizjak. Ob njem sta bila škof Andrej Glavan, Sorčev sošolec, in nadškof Marjan Turnšek. Somaševalo je štirideset duhovnikov. Škof Jurij Bizjak je v pridigi orisal Sorčevo življenjsko pot in delovanje: »Gospod Ciril je bil uravnovešen in samozavesten človek, globok in temeljit mislec, stanoviten in vztrajen predavatelj, prijazen in potrpežljiv predstojnik. O njem veljajo besed psalmista: 'Blagor možu, ki se

veseli Gospodove postave in jo premišljuje podnevi n ponoči. On je kakor drevo, zasajeno ob potokih voda, ki daje sad ob svojem času in njegovo listje ne ovne' (Ps 1,1-33).« - Sledilo je šest zahvalnih govorov. Sobratje in verniki so pokojnemu izrazili hvaležnost za njegovo dobroto. Gospod Ciril je izpolnil dve poslanstvi: bil je pastir in učitelj, globoko zakoreninjen v Bogu. Vse svoje življenje je deloval v pastoralni. A njegovo glavno opravilo je bil študij svetih znanosti, zlasti preučevanje in poučevanje eshatologije, božanske kreposti upanja, skrivnosti Svete Trojice in Kristusovo velikonočne skrivnosti. V svoji zadnji knjigi *Bog v iskanju človeka*, ki je izšla tik pred njegovim odhodom, je zapisal: »Velikonočna skrivnost je razodetje Božjega srca: srca Boga Očeta in Sina in Svetega Duha. ... Večkrat bi morali stopiti na ta razgledni stolp ljubezni in se s tega razgledišča ozreti na vse, kar nas obdaja; to je prava razgledna točka.« - Dragi brat Ciril, dosegel si najvišje razgledišče. Pred prestolom Svete Trojice prosi za nas. Troedini Bog sam bodi tvoje plačilo! – Na prošnjo generalnega vikarja se je v imenu primorskih duhovnikov od pokojnega poslovil tudi kneški župnik: Dragi brat, duhovnik Ciril, zaslužni profesor dogmatike. V imenu naše primorske duhovniške bratovščine se ti zahvalim za leta življenja in pastoralnega dela med nami in z nami od časov bogate žetve do današnjih usahljih in požganih poljan. Priporočam ti molitev za nove duhovne poklice v naši škofiji, ...

Za vse dokumente, pogreb, obhajilo bolnikov ali mašne namene pokličite ali se oglasite v župnišču. Maše so redno ob nedeljah ob 10.00 (poleti ob 9.00), na delavnike zvečer (izjemoma jutraj), redno v Knežaku, sicer je naveden kraj. Zaradi pogreba, osmine in maše 30. dne lahko pride do sprememb. - Za krst se starši dogovorite z župnikom; krst je v župniški cerkvi ob nedeljah po končani pripravi za starše - obvezno za krst prvega otroka (prve tri sobote v navedenih mesecih ob 16h v župnišču v Ilirski Bistrici: februar, april, junij, september, november). Za krst starši dobijo botra (in botro). Krstni boter oz. boter in botra morata) izpolnjevati pogoje za to službo v Cerkvi. Za poroko se par dogovori z župnikom. Obvezna priprava na poroko – več informacij na spletnih straneh Škofije Koper. - Župnijski urad Knežak, 6253 Knežak, 151; t 05 91 95641, župnik Alojz Milharčič 041 338 915; župnja.knezak@gmail.com; TRR: SI56 9067 2000 0106 373.

Oznanilo župnije Knežak



Sveto pismo

Sveto pismo (SP) je nastajalo več tisoč let in je bilo najprej posredovano ustno in šele z nastankom pisave je bilo od Boga razodeto sporočilo zapisano in nato prevedeno v sodobne jezike – do danes v več kot 3380 jezikov. Najstarejši prevod je bil iz hebrejščine v grški jezik v 3. in 2. stol. pred. Kr., latinski prevod SP je iz začetka 5. stoletja, v večini delo svetega Hieronima. Prevodi so pomagali pri soustvarjanju narodnih jezikov. Tako se je tudi slovenščina začela razvijati z *Dalmatinovim prevodom Biblije* (1584). Pomemben je t.im. *Küzmičev Nouvi zakon* (1771) v prekmurščini. Prva katoliška slovenska izdaja SP, t.im. *Japljeva Biblija* 1802. *Wolfov prevod* je izšel 1859. Prevajala sta tudi Stritar in Gregorčič. Konec 19. stol. je v mnoge naše hiše Mohorjeva družba prinesla *Zgodbe SP*. Novejši je t. im. *Mariborski prevod SP* 1961. To je prvi prevod SZ knjig iz

hebrejščine v slovenščino, medtem ko je celotna NZ prevedena iz grškega izvornika. Leta 1974 je izšla še popravljena različica Mariborske izdaje, imenovana *Ekumenska izdaja SP*, saj so jo pripravljali katoličani in protestanti. Leta 1996 je izšel *Standardni prevod SP*, ki je dosledno preveden po izvorniku. Po: U. Flisar



dan in svetnik	čas	mašni nameni
3. med letom		
NEDELJA 21. 1. nedelja Božje Besede	10.00 11.30	+ Marija Sukhenko ZDA roj. Delost iz Kor (Kor) za župnijsko skupnost
ponedeljek 22. 1. Vincencij diakon	17.00 18.00	(Bač) ++ Bač 129 + Emilija Adam roj Tomšič Bač - Kanada
torek 23. 1. Henrik Suzo	18.00	+ Vida Gerk roj Slavec Puškina
sreda 24. 1. Francišek Saleški	18.00	++ Keš Kne 42
četrtek 25. 1. Spreobrnitev apostola Pavla	18.00	+ Jože Tomšič
petek 26. 1. Timotej in Tit	18.00	(Bač) ++ starši Fatur pn Bač 27
sobota 27. 1. Angela Merici	18.00	++ Jožefa, Ivan Šajn in vsi Kne 157
4. med letom		
NEDELJA 28. 1. Tomaž Akvinski	10.00	+ Frančiška Fabris r. Tomšič Bač 107; za župnijsko skupnost
ponedeljek 29. 1. Konstancij škof	18.00	++ Jože Urbančič in prijatelj Viktor
torek 30. 1. Martina mučenka	18.00	+ Vilma Šenkinc pn Vilhar A.
sreda 31. 1. Janez Bosco	18.00	++ Počkaj Smrje 25 in Šenkinc Šem 54
četrtek 1. 2. Brigita Irska	17.00 18.00	(Bač) ++ Šabec Bač 63 in Milavec Selce 44 ++ starši Žužek Bač 24
1. petek 2. 2. Jezusovo darovanje - svečnica	18.00	v čast MB za zdravje
sobota 3. 2. Blaž škof	18.00	++ Damjana in Anton Urbančič Kne 10
5. med letom		
NEDELJA 4. 2. Oskar škof	10.00	za vse žive pn; za župnijsko skupnost

Če sta zapisana dva mašna namena, bo prvi izroččen škofiji za duhovnike, ki jih nimajo dovolj, drugi bo opravljen tukaj. V nedeljah je vedno maša za žive in mrtve farane oz. za župnijsko skupnost. Hvala za razumevanje in za mašne namene! Pri maši za vaše rajne, ki ste jo naročili in k njej tudi prišli, vas vabim v klopi bliže oltarju. Pozimi je med tednom v Knežaku maša v kapeli.

*NEDELJA Božje Besede je danes; povsod v Cerkvi smo hvaležni, da je nekoč Bog govoril po prerokih in nazadnje je spregovoril po svojem Sinu. Njegove besede vsako nedeljo poslušamo in se trudimo iz njih živeti. – Vsem, ki berete pri bogoslužju, hvala za vaše delo za skupnost. Bog vam daj živeti iz tega, kar berete drugim!

*SVETOPISEMSKI MARATON (20. - 25. januar) ima letos geslo *Gospod, preizkusil si me in me poznaš*; pridružili se mu bomo pri verouku in, kot prejšnja leta, tudi odrasli danes popoldne od 15.00 – 16.00 v kapeli, ko bomo skupaj brali evangelij po Marku.

*TEDEN molitve za edinost kristjanov (18. – 25. januar) bo letos z geslom *Ljubi Gospoda, svojega Boga ... in svojega bližnjega kakor samega sebe* spet združil vse kristjane v veliki prošnji, »da bi bili vsi eno«.

*ZA BODOČE SREDNJEŠOLCE (sedanji osmo in devetošolci) bo dan odprtih vrat v gimnaziji in dijaškem domu Zavoda Sv. Stanislava v Ljubljani v soboto, 27. januarja, od 9. ure dalje. Informacije tajništvo 01 58 22 245 ali svetovalna služba 01 58 22 210.

*O MAŠNIH NAMENIH in naročanju maš je v cerkvi zadaj zgibanka in si z nje lahko o tem več preberete. – Glede na koledar in število »naročnikov« sprejemem do tri mašne namene na hišo; kar je več, bom oddal duhovnikom, ki nimajo maš. Dar oz. plačilo bom vzel po opravljeni maši.

*ŠALA MALA – »Ali veš, kdo je na razstavi bikov dobil prvo nagrado?« »Kdo?« »Jaz.«

21. januar	3. nedelja med letom
1. berilo	Jon 3,1-5.10
<i>Ninivljani se spreobrnejo.</i>	
Psalm	Ps 25,4-5.6-7.8-9
<i>Svoje poti, Gospod, mi daj spoznati.</i>	
2. berilo	1 Kor 7,29-31
<i>Podoba tega sveta bo prešla.</i>	
Evangelij	Mr 1,14-20
<i>Spokorimo se in verujmo evangeliju.</i>	



28. januar	4. nedelja med letom
1. berilo	5 Mz 18,15-20
<i>Bog govori po preroku.</i>	
Psalm	Ps 95,1-2.6-9
<i>O da bi danes poslušali Božje besede.</i>	
2. berilo	1 Kor 7,32-35
<i>Neomožena skrbi za to, kar je Gospodovega.</i>	
Evangelij	Mr 1,21-28
<i>Jezus uči, kakor kdor ima oblast.</i>	